



▲香港機管局行政總裁許漢忠（右）及芝加哥航空局局長安杜尼奴（左）簽署諒解備忘錄。左二為芝加哥市長戴里

香港芝加哥締結姊妹機場

香港機場管理局與美國芝加哥航空局昨日簽署諒解備忘錄，兩機場締結為姊妹機場。備忘錄由機管局行政總裁許漢忠及芝加哥航空局局長安杜尼奴在香港簽署。芝加哥市長戴里見證了簽署儀式。

許漢忠表示，這份備忘錄有助推動兩地機場在機場管理及顧客服務方面攜手合作。「香港國際機場與奧哈國際機場都是首屈一指的航空門戶。兩個機場有很多相似之處，可以互相借鑒。這項協議將促使雙方建立更緊密的關係，並交換機場管理心得，讓大家都符合甚或超越旅客期望。這有助鞏固香港國際機場領先的國際及區域航空樞紐地位，以及加強我們的內地首選門戶角色。」

芝加哥航空局局長安杜尼奴說：「在戴里市長的支持下，我們能夠與香港機場管理局建立新的夥伴關係，感到非常榮幸。雙方簽署備忘錄，顯示兩地機場將在各方面通力合作，從而推動香港與芝加哥的商務、貿易、旅遊及文化交流。隨著國泰航空於9月開辦往來奧黑爾與香港的客運航班，兩地的夥伴關係將日趨緊密。」

這是香港國際機場第二次就締結姊妹機場簽訂備忘錄，簽署

的雙方同意日後在多個範疇合作，促使這兩個全球極為繁忙的機場，在航空及其他相關業務上建立更緊密的互惠關係，例如雙方將交流顧客服務經驗，以及分享關於新科技的資訊。香港國際機場的第一份姊妹機場諒解備忘錄，是去年與北京首都國際機場簽署。

香港國際機場去年客運量達5100萬人次，貨運量達410萬噸。現時有超過95家航空公司在香港國際機場營運航班，連接全球約160個航點，當中約45個位於中國內地。

芝加哥航空局負責管理奧哈國際機場及中途國際機場。兩個機場合組成全球其中一個最大及最繁忙的機場體系。奧哈國際機場是美國中西部及伊利諾伊州最大的機場，每年的客運量約6700萬人次，貨運量約157萬噸，連接全球近200個城市。

國泰將每日一班直飛芝加哥

目前往來香港國際機場與奧哈國際機場的客機及貨機航班，分別為每周14班及40班。國泰航空公司曾宣布，由今年9月份起，每天將營運一班不停站客機前往芝加哥。

國航賺120億增1.5倍

國航（00753）公布，去年純利120.05億元（人民幣，下同），按年增長1.5倍，每股派息0.1182元。國航去年純利換算約142.55億港元，比國泰的140.48億港元更多，屬去年全球最賺錢的航空公司。期內營業總額824.88億元，增加60.5%。其中，航空運輸收入為782.09億元，增幅62.63%，主要基於航空客貨運輸市場需求旺盛及將深圳航空納入合併範圍。經營溢利109.28億元，升98.6%。

國航去年航空油料成本為240.96億元，按年增長66.6%，主要因為合併深圳航空、飛行小時增加引起的耗油量增長，以及油價上漲。油料衍生合同公允價值變動收益計19.54億元，其中公允價值轉回19.68億元，實際交割導致公允價值轉回減少1400萬元。該公司期內引進30架飛機，退出10架飛機。

中國遠洋虧轉盈68億

中國遠洋（01919）公布，去年純利68.58億元（人民幣，下同），扭虧為盈，主要受惠集裝箱航運業務表現，派末期息0.09元。

該公司09年淨虧損74.68億元。去年總收入為964.39億元，增加40.9%。每股基本盈利為0.6713元，每股攤薄盈利為0.6713元。集裝箱航運業務收入463.12億元，增長68.3%，利潤36.24億元，09年同期則虧損78.13億元。乾散貨航運業務327.77億元，增長19.8%，仍錄得30.24億元利潤，增長5.4倍。中遠期內接收16艘新集裝箱船，合計10.13萬標箱運力，增加9.5%。

香港上市公司業績公布日期

3月30日	00760	明日國際 (未)	08225	萬全科技藥業 (未)
00027 銀河娛樂 (未)	00809 大成生化科技 (未)	00811 新華文軒 (未)	08233 中國基建港口 (未)	08233 中國基建港口 (未)
00033 十友控股 (未)	00826 天工國際 (未)	00838 億和控股 (未)	08253 天元鋁業 (未)	08253 天元鋁業 (未)
00036 遠東控股 (未)	00905 慧德投資 (未)	00906 中糧包裝 (未)	08258 西北實業 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00056 聯合地產(香港) (未)	00906 中糧包裝 (未)	00908 九洲發展 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00069 香格瑞拉(亞洲) (未)	00921 海信科龍 (未)	00931 宏通集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00074 長城科技 (未)	00931 宏通集團 (未)	00979 綠色能源科技集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00076 南海石油 (未)	00981 中芯國際 (未)	00981 中芯國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00079 世紀建業 (未)	00982 卓智控股 (未)	00982 卓智控股 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00110 中國長遠 (未)	00983 瑞安建業 (未)	00983 瑞安建業 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00119 保利香港 (未)	00987 香港新能源控股 (未)	01003 21控股 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00133 招商局中國基金 (未)	01003 21控股 (未)	01031 黃金集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00144 招商局國際 (未)	01031 黃金集團 (未)	01036 南聯地產 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00152 深圳國際 (未)	01041 福邦控股 (未)	01043 光宇國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00156 力寶華潤 (未)	01043 光宇國際 (未)	01060 文化中國傳播 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00168 青島啤酒 (未)	01060 文化中國傳播 (未)	01071 華電國際電力 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00180 開達集團 (未)	01071 華電國際電力 (未)	01072 東方電氣 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00186 嘉域集團 (未)	01072 東方電氣 (未)	01093 中國製藥 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00190 香港建設(控股) (未)	01093 中國製藥 (未)	01120 雅視光學 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00191 麗新國際 (未)	01120 雅視光學 (未)	01129 中國水業集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00208 保利達資產 (未)	01129 中國水業集團 (未)	01139 華多利集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00210 達芙妮國際 (未)	01139 華多利集團 (未)	01180 匯彩控股 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00226 力寶 (未)	01180 匯彩控股 (未)	01188 正道集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00229 利民實業 (未)	01188 正道集團 (未)	01194 中國貴金屬 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00271 丹楓控股 (未)	01194 中國貴金屬 (未)	01225 隆成集團 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00273 威利國際 (未)	01225 隆成集團 (未)	01378 中國宏橋 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00299 中訊軟件 (未)	01378 中國宏橋 (未)	01398 工商銀行 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00305 俊山五菱汽車 (未)	01398 工商銀行 (未)	01600 天倫燃气 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00308 香港中旅 (未)	01600 天倫燃气 (未)	01628 禹洲地產 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00311 聯泰控股 (未)	01628 禹洲地產 (未)	01698 博士娃國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00351 亞洲能源物流 (未)	01698 博士娃國際 (未)	01808 合一國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00360 新焦點 (未)	01808 合一國際 (未)	01812 晨鳴紙業 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00361 順龍控股 (未)	01812 晨鳴紙業 (未)	01833 銀泰百貨 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00363 上海實業 (未)	01833 銀泰百貨 (未)	02006 錦江酒店 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00366 陸氏集團(越南) (未)	02006 錦江酒店 (未)	02009 金隅股份 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00369 永泰地產 (未)	02009 金隅股份 (未)	02018 瑞聲學 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00373 聯合集團 (未)	02018 瑞聲學 (未)	02038 富士康 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00379 美必宜 (未)	02038 富士康 (未)	02088 西王糖業 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00390 中國中鐵 (未)	02088 西王糖業 (未)	02099 中國黃金國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00395 中國龍新能源 (未)	02099 中國黃金國際 (未)	02308 研祥智能 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00428 亨亞 (未)	02308 研祥智能 (未)	02338 維達國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00431 大中華實業 (未)	02338 維達國際 (未)	02371 滙樂動力 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00438 彩虹電子 (未)	02371 滙樂動力 (未)	02380 中國東方文化 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00456 新城市(中國) (未)	02380 中國東方文化 (未)	02889 中國銀資源 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00465 富通科技 (未)	02889 中國銀資源 (未)	02899 紫金礦業 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00471 中播控股 (未)	02899 紫金礦業 (未)	03323 中國建材 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00486 RUSAL (未)	03323 中國建材 (未)	03328 交通銀行 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00488 麗新發展 (未)	03328 交通銀行 (未)	03331 維達國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00489 東風集團 (未)	03331 維達國際 (未)	03398 華鼎控股 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00496 卡森國際 (未)	03398 華鼎控股 (未)	03688 萊蒙國際 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00532 王氏港建 (未)	03688 萊蒙國際 (未)	03868 群星紙業 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00552 中國通信服務 (未)	03868 群星紙業 (未)	08025 亞洲資產 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00589 寶實 (未)	08025 亞洲資產 (未)	08049 吉林龍龍業業 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00604 深圳控股 (未)	08049 吉林龍龍業業 (未)	08096 博軟 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00769 中國稀土 (未)	08096 博軟 (未)	08116 中國公共醫療 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00606 中國糧油 (未)	08116 中國公共醫療 (未)	08123 首華財經網絡 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00608 達利國際 (未)	08123 首華財經網絡 (未)	08186 神州東盟資源 (未)	08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00630 國金資源 (未)	08186 神州東盟資源 (未)		08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00651 中海船舶 (未)			08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00655 香港華人 (未)			08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00670 東方航空 (未)			08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00686 金保利新能源 (未)			08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)
00701 北海集團 (未)			08270 中國聯盛 (未)	08270 中國聯盛 (未)

▲南航今年8月將接收首架A380，加速公司國際化。左起：財務部總經理盧宏業、徐杰波、董事長司啟民、譚萬庚 本報攝



亦會較短，與以往有所不同。值得注意的是，根據新的套期規定，該公司只可為國際航線回程部分的油量進行對沖，每年用量僅約35萬噸至40萬噸，只佔整體用量的10%，而合約期亦不可超過12個月。

南航去年收入大增39.6%，達到764.95億元，當中相當部分是來自燃油附加費收入。因應客運量上升，該公司燃油附加費收入大增1.81倍，達到55.83億元，確保公司維持可觀收益率。雖然外界估計該公司去年第四季息稅前利潤率僅5%，顯著低過第三季17%，但徐杰波表示，公司能透過燃油附加費抵銷75%至85%的成本增幅。

客運收入687億佔89.8%

客運業務仍是南航最大收入來源，客運收入達到687.04億元，佔總經營收入的89.8%。其中，國內客運收入達到581.55億元，大升37.1%，但佔客運收入比率回落至84.7%。國際航線和港澳台航線佔客運收入比率則分別微升至13.1%和12.2%。

總經理譚萬庚稱，公司今年8月會新接收首架A380飛機，有利以寬體飛機帶動南航國際化，不擔心該飛機會增加經營壓力，但未透露A380實際航點，有指他曾透露該飛機會用

在北京航線上。該公司亦預期，旗下機隊今年年底將有461架飛機，期內會引入55架新機，引退16架舊機，涉及資本開支約204億元人民幣。

另外，南航去年貨運收入達到54.37億元，按年大增86.9%，佔整體比率已升至7.1%。譚萬庚表示，正向中央政府申請再購入6架新貨機，壯大貨機機隊規模。該公司去年接收5架新貨機，今年再有1架，年底時將有8架全貨機。不過，對於國航（00753）和東航（00670）分別與海外的貨運航空公司合作，譚萬庚未有正面回應南航同類型的合作問題。

南航股價昨日收報3.38元，跌4%。

項目	2010年	2009年	變幅
總收入	764.95 億	584.02 億	+39.6%
總營運開支	706.85 億	553.51 億	+27.7%
燃油成本	234.92 億	163.9 億	+43.3%
燃油附加費收入	55.83 億	19.86 億	+181.1%
經營利潤	62.86 億	14.4 億	+336.5%
純利	57.95 億	3.3 億	+1656%
末期息	0	0	-

國泰減少來往日本航班

日本核輻射危機陰霾揮之不去，多家航空公司近日分別公布削減本港至日本航班安排。國泰航空（00293）昨日宣布，下月開始減少8班來往日本的航班，為期兩周。香港航空宣布，已暫時轉用運力較小的客機營運東京航線，並將全面停飛札幌。日本航空則全面暫停本港至東京成田機場航班，但羽田機場航線則不受影響。

日本是港人外遊熱點，日本航線是航空公司重要的收入來源，因此業界普遍不願貿然長期停飛日本航線，而在今次減班安排中，大都以4月中旬至月底為限。不過，撤換浪潮結束後，從日本出發航班的客量難免回落，赴日客量亦不振，航空公司必須盡快採取相應調整。國泰收益管理部總經理歐永榮表示，會繼

續密切注視往來東京及其他日本航點的需求，並會因應預期的需求而作出調整。他指出：「仍難以預測需求偏軟的情況會持續多久，或者業務何時恢復正常。現階段我們預期未來數月的需求將持續疲弱，臨近暑假或有改善，但外圍環境仍存在眾多變數，因此情況亦隨時有變。」

減班安排以4月底為限

該公司目前每天運作7班航班往來東京，但由4月1日至4月15日，會暫時減少8班來往日本的航班，包括5班東京航班。屆時，該公司每天會運作4班香港至東京、5班東京至香港、4班香港至大阪、3班大阪至香港，以及每天2班往來名古屋的航班。不過，往來福岡及

札幌的航班則如常運作。該公司稱，假如客量短期改善，可能會轉用較大機型執飛。

另外，香港航空宣布維持每日1班東京航線，但會在4月10日開始，將執飛客機由A330轉為運力較小的波音737，每班機約減少100個座位。另外，札幌航線會在4月3日至8日期間陸續停航。該公司發言人表示，公司將緊接在4月中新增布吉和沙巴兩個航點，並會運力較大的客機營運峇里島和上海浦東航線，同時會在5月加密新加坡航線班次。

日航周一則已公布一系列赴日航班新安排，原先每日1班來往香港至東京航班，將於4月7日開始暫停營運，直至4月28日，涉及航班編號為JL735、JL736。不過，香港至東京羽田航線則會正常營運。

入自設禁區港口範圍。

韓國現代商船發言人李準基在首爾總部接受電話查詢時表示，該公司並無改變掛靠橫濱港口的船期。日本川崎汽船發言人新井誠亦在電話中作出回應，該公司所經營的各種船舶如常運作。

新加坡海皇東方發言人表示，日本航線正在進行調整，但未有具體說明，該公司在日本主要靠掛橫濱、神戶港。

挪威油輪大亨費德里臣的前線航運旗下超大型油輪，仍然運油到東京灣港口卸貨。公司行政總裁馬丁延臣昨日在一封電郵中表示，旗下船舶會避開福島核電站核輻射區域。

兩班輪公司停靠橫濱港

橫濱港一位港務經理昨日表示，迄今為止，已有兩家班輪公司停掛該港，主要是日本北部核電站核輻射影響。他未有透露船公司的名字，但強調取消掛港不影響碼頭裝卸作業。但大多數國際航運公司昨日就旗下船舶會否繼續到日本港口掛靠，接受傳媒訪問中表示，原有船期和航班維持不變。

馬士基航運表示，該公司在日本聘請一家專業公司來檢測及量度在東京、橫濱港口進出貨櫃是否有輻射。另在東京港的南明奈一本牧碼頭安裝了檢測的掃描裝置。至今未有檢測出含有「過度」輻射物質。馬士基航運已經通令旗下船舶不要進

日60港口恢復運作

英國老牌船務代理——英之傑船務服務公司日前透過公司網站，對外公布日本大地震後至今，已經有60個港口或碼頭已初步恢復運作，目前尚有3個局部開放，5個仍關閉。

英之傑船務服務業務遍布全球，但重心是在歐亞地區，客戶眾多，對船掛港特別敏感，該公司日本分公司自大地震、核災後，第一時間搜集日本港口與碼頭、物流設施損毀情況信息，並在網站上公布，是少數船務代理公司能憑一己之力，對客戶極為關心的基建設施進行第一時間報道。該公司以統計表的方式在網上公布，讓貨主、客戶一目了然，知道實際情況來決定自己業務。即使地震後2周有多，該網站上又再列新表，把港口碼頭重新開放時間、地點和作業範圍，用表方式列出，盡量予客戶方便，很有參考價值和實時意義。